

Протокол

гр. София, 01.12.2011 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 2 състав, в публично заседание на 01.12.2011 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Александра Ковачева и при участието на прокурора Георгиев, като разгледа дело номер **7702** по описа за **2011** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:
На именното повикване на второ четене в 09.33ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ редовно призован, се явява лично и с адв. Ж., редовно преупълномощен от адв. А. с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ редовно призован, не изпраща процесуален представител.

За СГП се явява прокурор ГЕОРГИЕВ.

В залата се явява преводача Д. Т., редовно уведомен.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като намери, че не е налице процесуална пречка за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Назначава за преводач по делото Д. Т. - 58г. неосъждан, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 НК.

Преводачът обещава да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила в съда с придружително писмо на ответника на 03.09.11г

АДВ. Ж.: Поддържам подадената жалба. Запознат съм с доказателствата от

административната преписка, не ги оспорвам и не възразявам да се приемат.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача: Аз достатъчно вече чаках. Искам окончателен отговор. Една година стоя тук и ме е страх, всичко е описано в преписката. Баща ми ми каза по телефона, че чичо ми е починал. Съобщи ми, че е станало чрез убийство, с три куршума. Точно на баща ми са се обадили, за да дойде да прибере трупа. Ако няма надежда тук да търся убежище на някое друго място. Бях в затвора заедно с чичо ми и успях да избягам, но чичо ми не успя да избяга и остана там. Не съм се виждал с моите роднини след като избягах. Направо отидох в Турция, но поддържам връзка по телефона с баща ми. Бягам от това, че ако ме хванат и мен ще ме застрелят. Хората на Б. щяха да застрелят и мен. Заедно с чичо ми случайно ни спира тяхната полиция и виждат, една жена от тяхната фамилия, на която ние с чичо ми искахме да й помогнем и да я закараме до града. Но хората на Б. ни спират случайно ни виждат сама жена с двама мъже и ни обвиниха, че сме я отвлекли и тя е от племето на Б. и помислиха, че сме я откраднали или отвлекли, а ние искахме да я закараме до града, да й помогнем. Всичко беше нормално и човешки. Тя е била отвлечена от някои други и са я пребили и ние не знаем каква е ситуацията и тя се качи в нашата кола и като я хванаха в нашата кола обвиниха нас и ни набедиха, че ние сме я отвлекли и ни обвиниха. Аз останах в полицията само 20 дена и избягах. Чичо ми остана в затвора и след това разбрах от баща ми, че са го убили. Биха ни и двамата с чичо ми. Това е Б.. Даже, ако отиваме да искаме тяхна жена, те казват - откъде накъде искате наша жена и дълго пазят от другите да не се меша кръвта на Б. с някои обикновени хора.

На въпроси на прокурора:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача: Жената не беше адекватна, вземала е наркотици, пияна и не можа да даде обяснение кой я е отвлякъл. По - късно показаха наши снимки и тя каза, че не помни. Даже ние казахме, че искаме справедлив съд да ни съди и ние да си кажем какво се е случило и жената също да си каже. Но те казаха, че не признават такива съдилища и че те пазят техните жени. Това го казаха семейството на Б.. Искам бърз отговор, нямам какво да добавя.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложените с жалбата писмени доказателства, както и тези с които е комплектована административната преписка с придружително писмо от 03.09.11г.

СЪДЪТ с оглед липсата да доказателствени искания от страните и като намира делото за изяснено от фактическа страна

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

АДВ. Ж.: Моля да уважите жалбата на доверителя ми като отмените обжалвания административен акт и върнете преписката на административния орган за ново произнася. Установи се, че спрямо доверителя ми са налице безспорни доказателства за предоставяне статут на бежанец или хуманитарен статут. Подробни съображения съм

изложил в самата жалба.

ПРОКУРОРЪТ: Жалбата е неоснователна и недоказана. Не са налице доказателства за предоставяне на хуманитарен статут.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

Да се изплати на преводача Т. за осъществения превод възнаграждение в размер на 50 лв. от бюджета на съда.

Издаде се РКО за сумата от 50 лв.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09.52ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: